



4X4 Tout Terrain Mag - Juillet 2010

LE PARADIS



APRÈS UN AN ET DEMI, PRESQUE JOUR POUR JOUR, EN AMÉRIQUE DU SUD, NOUS RETROUVONS GWENDOLYN PRAKASH ET MARC THIÉBAUT, ALIAS LES BOURLINGUEURS, AU COURS DE LEUR TRAVERSÉE DES DEUX AMÉRIQUES. ILS VIENNENT DE QUITTER LA COLOMBIE POUR LE PREMIER PAYS D'AMÉRIQUE CENTRALE QU'ILS VONT TRAVERSER, LE PANAMA.



VERT

En attendant de pouvoir récupérer notre 4x4, que nous avons mis en container à Cartagena, en Colombie, nous passons plus d'une semaine à Panama City, la capitale panaméenne. Ce qui nous frappe d'emblée, c'est l'américanisation du pays : gratte-ciels, supermarchés ouverts 24 h sur 24 et 7 jours sur 7, nourriture variée... D'ailleurs, la monnaie nationale est le dollar américain. Le Panama est un état de 75 640 km² situé à l'extrémité sud de l'Amérique centrale. Il est limitrophe du Costa Rica et de la Colombie, dont il faisait autrefois partie. Le Canal de Panama

connecte les océans Atlantique et Pacifique à travers l'isthme de Panama. Il consiste en deux lacs artificiels, plusieurs canaux artificiels, et trois ensembles d'écluses. Le transit total depuis l'entrée du canal côté Pacifique jusqu'à la digue du côté Atlantique est de 76,9 km. Un navire allant de New York à San Francisco par le canal parcourt 9 500 kilomètres, moins de la moitié des 22 500 kilomètres d'un voyage par le cap Horn. Depuis son ouverture, le canal est un point de passage stratégique pour la navigation. Chaque année, il permet le passage de plus de 14 000 navires. Une traversée du canal par un cargo

prend environ neuf heures. Au bout d'une semaine, nous allons au port de Colon récupérer notre 4x4. En notre présence, les sceaux sont coupés, et les portes ouvertes. Notre HZJ78 est là, prêt à reprendre du service. En fin d'après-midi, nous sommes de retour, cette fois avec notre 4x4, à Panama City, où nous restons encore deux ou trois jours. Panama La Vieja ou "Casco Antiguo" est le nom utilisé pour les vestiges architecturaux du centre historique de Panama City, première ville espagnole fondée sur la côte Pacifique des Amériques par Pedro Arias de Avila, en 1519. Cette ville a été le point de départ

des expéditions qui ont conquis l'empire Inca au Pérou en 1532. Casco Antiguo est un mélange de styles différents, qui reflètent la diversité culturelle du pays. Le plus impressionnant, c'est le contraste entre ce quartier colonial et la nouvelle ville, dans laquelle les gratte-ciels dominent le bord de l'océan Pacifique. D'un côté, une certaine misère, de l'autre, le symbole de l'argent et du luxe. Nous quittons la capitale pour nous diriger vers le nord du pays, en direction du Costa Rica. Nous effectuons notre première halte dans la province de Los Santos, chez Philippe, un Français qui

AVEC SES GRATTE-CIELS, PANAMA CITY EST UNE CAPITALE À L'AMÉRICAINE.

vit depuis plus de trente ans au Panama, et est propriétaire d'un superbe hôtel en bord du Pacifique, sur la plage Los Destiladeros. Le lendemain, Philippe nous invite à le rejoindre dans la province du Chiriqui, où il a un chalet. Avec notre 4x4, il nous faut une journée pour arriver à Volcan, cette petite ville d'altitude, perchée à 1 500 m. Nous avons quitté avec plaisir la côte et sa chaleur étouffante (35° à l'ombre) pour retrouver un climat très agréable, doux la journée, mais frais la nuit. Cette région est « le » verger du Panama, dans un environnement de montagne qui rappelle la Suisse. Le Chiriqui est également la région du café et de l'élevage bovin. Les plus hautes montagnes sont dans le Chiriqui. Nous grimpons ainsi jusqu'à 2 200 m, au Volcan Baru National Park, le volcan lui-même culminant à 3 475 m. On est loin de l'image que nous pouvions avoir du Panama. Ce pays n'est pas uniquement plat et chaud, et cette province montagneuse nous ravit. Près de la frontière du Costa Rica, nous assistons à un phénomène étrange : dans une descente de la route, il est un endroit bien précis où l'attraction terrestre est inver-

sée ; nous arrêtons le 4x4 en pleine descente, mais, au point mort et frein desserré, notre véhicule remonte lentement la pente, jusqu'à une vitesse de 20 km/h. C'est tout simplement impressionnant. Après un peu plus de 3 semaines au Panama, qui nous a réellement enchantés, nous le quittons pour découvrir un nouveau pays d'Amérique centrale, le Costa Rica. Afin d'éviter la frontière principale, sur la Panaméricaine, nous avons opté pour un petit poste frontière dans la sierra. Pas de problème pour quitter le Panama, nous avons nos tampons de sortie sur nos

passesports. Mais, mauvaise surprise, le poste frontière côté Costa Rica est fermé, sans doute pour quelques jours. Il ne nous reste plus qu'à rouler une soixantaine de kilomètres au Panama pour rejoindre... le poste frontière de la Panaméricaine que nous voulions éviter. La situation est étrange. Nous roulons en effet pendant une heure et demie, alors que nous ne sommes « officiellement » nulle part, du moins sur nos passeports, puisque nous avons « quitté » le Panama et ne sommes pas entrés au Costa Rica ! Ce pays



- 1 A l'exemple de sa capitale, le Panama est un pays très américanisé...
- 2 Près de 5% de la biodiversité mondiale se trouve au Costa Rica.
- 3 Le coati à nez blanc appartient à la famille des ratons laveurs et se caractérise par son long nez mobile qui lui permet de renifler le sol à la recherche d'insectes, de fruits et de petits animaux.
- 4 Le cratère du volcan Poás est rempli d'une eau acide jadis utilisée pour soulager toutes sortes de maux.
- 5 La faune du Parc national du Corcovado, au Costa Rica, est composée de très nombreuses espèces, comme ce crocodile qu'il vaut mieux éviter de déranger.
- 6 La quiétude du Parc National Corcovado permet de décompresser complètement.



INFO PRATIQUES

PANAMA

MONNAIE

Officiellement le balboa (PAB). 1 PAB = 0,81 €. Mais la monnaie qui a réellement cours est le dollar américain.

VISA

Un visa n'est pas nécessaire pour les ressortissants européens pour les séjours ne dépassant pas 3 mois. Un passeport en cours de validité suffit.

SANTÉ

Aucun vaccin n'est obligatoire, mais la vaccination contre la fièvre jaune est recommandée. Mieux vaut se munir d'un traitement préventif contre le paludisme.

DÉCALAGE HORAIRE :

- 6 h

CLIMAT

La saison sèche court de mi-décembre à mi-avril. Pendant la saison des pluies, le temps peut s'avérer chaud et moite en plaine, avec de violentes averses rafraîchissant l'atmosphère avant de laisser place au soleil.

COSTA RICA

MONNAIE

Le colón (CRC). 1 CRC = 0,015 €

VISA

Les ressortissants de l'Union européenne n'ont pas besoin d'un visa pour les séjours de moins de 3 mois. Ils doivent juste être en possession d'un passeport valable au moins 6 mois après la date de retour.

SANTÉ

Aucune vaccination n'est obligatoire.

DÉCALAGE HORAIRE

- 8 h en été et - 7 h en hiver

CLIMAT

Très varié selon les régions. On peut rencontrer des conditions tropicales humides ou tempérées. La zone tropicale du Pacifique rencontre des étés très chauds et des saisons pluvieuses très accentuées. Les températures moyennes annuelles varient de 32°C sur les côtes à 17°C dans les terres, avec une température moyenne de 20°C tout au long de l'année dans la Vallée Centrale. Une particularité appelée l'éternel printemps.

LES COUPS DE CŒUR DES BOURLINGUEURS

AU PANAMA

- Hôtel Posada Los Destiladeros

Pedasi - Provincia de Los Santos

Tél. : (507) 995 2771 - Mobile : (507) 6673 9262

Internet :

<http://sites.google.com/site/panamobambunet/page1>

E-mail : panamabambu@hotmail.com

Coordonnées GPS : N 07° 27.339 / W 080° 03.11

- Phénomène attraction terrestre inversée

Coordonnées GPS : N 08° 48.004 / W 082° 37.482

AU COSTA RICA

- Nosara

Brenda Lee - Enchanted Forest

Tél. : 2682-0621

E-mail : tigerboxer@hotmail.com

Coordonnées GPS : N 09° 56.495 / W 085° 39.924

d'Amérique centrale est bordé par le Nicaragua au nord, le Panama au sud-est, l'océan Pacifique à l'ouest et au sud, et la mer des Caraïbes à l'est. Il possède une flore et une faune exceptionnelles, puisque près de 5% de la biodiversité mondiale s'y trouve, alors que le pays n'est pas plus grand que la Suisse. Les oiseaux sont exceptionnellement bien représentés : près de 900 espèces, dont 7 endémiques. Plus de 25% du territoire est occupé par des

dévoiant par-ci par-là de très belles plages, hélas trop touristiques, et polluées par des poubelles à même la plage. À seulement une heure de route de San José, la capitale, nous allons observer le volcan Poás, dont le cratère est rempli d'une eau acide bleu-vert. Le cratère principal mesure 1,3 kilomètre de diamètre, et est profond de 300 mètres. Les eaux du lac de couleur verte qui en occupe le fond sont très acides, sulfureuses et chaudes. Sur les

LES PISTES SONT BORDÉES D'UNE FLORE IMPRESSIONNANTE, ABRITANT UNE FAUNE INVISIBLE.

parcs nationaux et des réserves. Nous commençons notre visite par la péninsule de Osa, où se trouve le Parc national du Corcovado, un véritable paradis pour la vie animale, avec près de 400 espèces d'oiseaux, 140 espèces de mammifères, et plus de 100 espèces de reptiles et amphibiens. National Geographic a qualifié le Parc National Corcovado de « lieu le plus intensément biologique sur terre ». Au fil de la piste, nous découvrons cette flore et entendons cette faune omniprésente, mais invisible, qui nous suit au fur et à mesure de notre passage. Le lendemain, nous remontons vers la capitale, par la route côtière, la Costanera, qui longe le Pacifique,

parcs nationaux et des réserves. Nous commençons notre visite par la péninsule de Osa, où se trouve le Parc national du Corcovado, un véritable paradis pour la vie animale, avec près de 400 espèces d'oiseaux, 140 espèces de mammifères, et plus de 100 espèces de reptiles et amphibiens. National Geographic a qualifié le Parc National Corcovado de « lieu le plus intensément biologique sur terre ». Au fil de la piste, nous découvrons cette flore et entendons cette faune omniprésente, mais invisible, qui nous suit au fur et à mesure de notre passage. Le lendemain, nous remontons vers la capitale, par la route côtière, la Costanera, qui longe le Pacifique,

Rica. Sur la côte caraïbe, la jungle et la mer sont unies par une longue plage de sable formant un arc de cercle presque ininterrompu entre la frontière du Panama et celle du Nicaragua. La région caraïbe se distingue de la région pacifique par sa culture radicalement différente. Descendant des immigrants jamaïcains ou barbadiens venus travailler dans les plantations de bananes, plus d'un tiers de la population est d'origine afro caraïbe. Dans la région du Guanacaste, nous rencontrons Colleen, une biologiste qui travaille sur le projet américain « Lomas Barbudal Monkey Project », relatif au comportement social des singes capucins. Ce projet a été créé en 1990 par Susan Perry. Le capucin à tête blanche dispose d'une queue préhensile qu'il porte de manière particulière, avec l'extrémité enroulée. Il descend de temps en temps au sol à la recherche de nourriture et fouille alors soigneusement les



1



5



6



feuilles et l'écorce des arbres. Avant de quitter le Costa Rica, un détour s'impose par la Péninsule de Nicoya, au nord-ouest du pays. Cette bande de terre en forme de crochet est bordée de plages sur le Pacifique et est baignée de soleil. Cette région est devenue un refuge pour américains fortunés, qui achètent à tour de bras des résidences ou des hôtels. Mais la crise mondiale a mis un frein à cette nouvelle ruée vers l'or, laissant de nombreux projets à l'abandon, et surtout de nombreux terrains, maisons et

hôtels à vendre. Si le nord de la péninsule est très touristique, le sud est heureusement plus sauvage. C'est ainsi que nous faisons une très agréable halte à Nosara. Nous sommes accueillis chez Brenda, une Américaine, ancienne boxeuse profession-

nelle, qui a tout abandonné pour s'installer au Costa Rica et créer sa « Enchanted Forest », une petite auberge de jeunesse au milieu d'un jardin tropical en bordure de l'océan Pacifique. L'endroit est vraiment magique, et notre hôte, une femme exceptionnelle. Notre chambre est quasiment à ciel ouvert, une moustiquaire nous protégeant la nuit. Il y a également une chambre dans un arbre. L'ambiance est tellement décontractée que nous y restons deux jours, avant de reprendre la route vers le Nicaragua. ■

CONTACTS UTILES

Ambassade de Panama

en France

145, avenue de Suffren

75015 Paris

Tél. : 01 45 66 42 44

Fax : 01 45 67 99 43

E-mail :

panemba.francia@wanadoo.fr

Ambassade de France

au Panama

Plaza de Francia

Las Bovedas

San Felipe

Panama

Adresse postale :

AP 0816-07945 - Panama

Tél. : [507] 211 62 00

Fax : [507] 211 62 01 / 211 62 35

(section consulaire)

E-mail : cad.panama-

amba@diplomatie.gouv.fr

Internet :

http://ambafrance-pa.org/

Ambassade du Costa Rica

en France

4, Square Rapp

75007 Paris

Tél. : 01 45 78 96 96

Tél. section consulaire :

01 45 78 50 93

Fax : 01 45 78 99 66

Courriel : embcr@wanadoo.fr

Internet : www.ambassade-

costarica.org

Ambassade de France

au Costa Rica

De la Mitsubishi

- 200m sur y 25m oeste

Curridabat, San José

Adresse Postale :

Apartado postal 10177-1000,

San José

Tél. : [506] 22 34 41 67

Fax : [506] 22 34 41 95

(chancellerie) / 22 34 41 96

(section consulaire)

Courriel : sjfrance@racsa.co.cr

Internet :

http://ambafrance-cr.org/

Retrouvez les voyages des
Bourlingueurs sur Internet :
www.bourlingueurs.com

- 1 Au Panama, les voies d'accès sont généralement aménagées avec soin.
- 2 La province du Chiriqui est le verger du Panama.
- 3 Après une semaine de voyage en container depuis la Colombie, le HZJ78 de Gwendolyn et Marc est enfin libéré.
- 4 Chaque année, plus de 14 000 navires empruntent le fameux canal de Panama.
- 5 Puisant dans les nombreuses fermes alentour, les boutiques du Chiriqui ne manquent pas de légumes.
- 6 Les iguanes font partie de ces animaux que l'on peut croiser au Costa Rica.